

Entstörersatz:

Suppression kit:

Jeu de pièces antiparasites:

Juego de piezas antiparasitarias:

Bestell-Nr. / Part. no. 7 609 952 2
Réf./ No. de pedido:

KDB-Nr. 373.24.010.40 (Erst)

VOLVO 164

mit Drehstromgenerator
with alternator / avec alternateur / con alternador

Eine gute Entstörung wird nur durch ordnungsgemäße Montage aller mitgelieferten Entstörteile erreicht.

Un bon déparasitage n'est atteint que par l'installation propre de tous les éléments de déparasitage.

A good noise suppression is only obtained when all suppression parts delivered are correctly installed.

Una buena eliminación de los parásitos se consigue solamente por la instalación propia de todas las piezas antiparasitarias entregadas.

Pos.	Stck./Pcs. Pcs./Pzs.	Bezeichnung/Designation Désignation/Designación	Best.-Nr./Part no. Réf./No. de pedido
A	1	Entstörkondensator 2,2 uF (FK 216/38) Suppressor capacitor Condensateur antiparasite Condensador antiparasitario	0 290 800 007 8 637 044 121

Montageort:/Mounting place:/Lieu de montage:/Lugar de montaje:

Zündspule Kl. 15/ Ignition coil term. 15
Bobine d'allumage borne 15/ Bobina de ignición borne 15



B	1	Entstörkondensator 2,2 uF (FK 216/10) Suppressor capacitor Condensateur antiparasite Condensador antiparasitario	0 290 800 012 8 637 044 109
C	1	Federscheibe A 6 Spring washer Rondelle élastique Arandela elástica	2 916 060 007

Montageort:/Mounting place:/Lieu de montage:/Lugar de montaje:

Generator Kl. B+/Alternator term. B +
Alternateur, borne B +/Alternador, borne B +



Pos.	Stck./Pcs. Pcs./Pzs.	Bezeichnung/Designation Désignation/Designación	Best.-Nr./Part no. Réf./No. de pedido
------	-------------------------	--	--

D	6	Verteilerentstörstecker 1 k (Veso 1 k) Suppressor connector Embout antiparasite de distributeur/ Supresor para distribuidor	0 356 250 014 8 637 046 101
---	---	--	--------------------------------

Montageort:/Mounting place:/Lieu de montage:/Lugar de montaje:

Zündverteiler/Distributor
Distributeur/Distribuidor



E	1	Verteilerentstörstecker 1 k Suppressor connector Embout antiparasite de distributeur/ Supresor para distribuidor	0 356 200 006
---	---	--	---------------

Montageort:/Mounting place:/Lieu de montage:/Lugar de montaje:

Zündverteiler-Mitte/Distributor-centre
Distributeur-centre/Distribuidor-centro



F	1	Masseband Ground strap Tresse de masse Cinta de masa	8 634 490 866
---	---	---	---------------

Montageort:/Mounting place:/Lieu de montage:/Lugar de montaje:

Von der Zündspulenbefestigung zum Motorblock verlegen
From ignition coil route to engine block
Du montage de la bobine d'allumage au bloc du moteur
Del montaje de la bobina de ignición al bloque del motor



G	1	Masseband Ground strap Tresse de masse Cinta de masa	8 634 490 872
---	---	---	---------------

Montageort:/Mounting place:/Lieu de montage:/Lugar de montaje:

Zwischen Motorblock-Anschlußpunkt des Minuskabels der
Batterie und der Karosserie verlegen
Route between engine block-connecting point of negative
cable of battery and car body
Amener entre bloc du moteur-point de raccordement du câble
négatif de la batterie et carrosserie
Pasar entre bloque del motor punto de conexión del cable
negativo de la batería y carrocería.

Wenn in Ausnahmefällen die o.a. Entstörung nicht ausreicht, empfehlen wir je nach Bedarf zusätzlich:

Bei Bosch-Regler:

1 Reglerentstörglied (SK 1662) in die Regler Anschlußleitung zwischenschalten	Best.-Nr. Best.-Nr.	0 290 002 011 8 637 043 104
---	------------------------	--------------------------------

Bei SEV-Motorola-Regler

1 Entstörkondensator 0,47 uF (FK 216/41) 1 Steckverteiler am Motorola-Regler Kl. +/61 anschließen	Best.-Nr. Best.-Nr. Best.-Nr.	0 290 800 015 8 637 044 114 1 291 335 800
---	-------------------------------------	---

Bei Störungen durch den Wischermotor

1 Entstörglied (FK 101) in die Anschlußleitung zum Wischermotor zwischenschalten	Best.-Nr. Best.-Nr.	0 290 002 013 8 637 043 102
--	------------------------	--------------------------------

Bei Störungen durch den Lüftermotor

1 Entstörglied (FK 101) in die Anschlußleitung zum Lüftermotor zwischenschalten	Best.-Nr. Best.-Nr.	0 290 002 013 8 637 043 102
---	------------------------	--------------------------------

Bei Zündstörungen auf dem FM-Bereich

6 Kerzenentstörstecker 5 k mit 6 Regen-Schutzkappen	Best.-Nr. Best.-Nr.	0 356 301 012 1 230 522 016
--	------------------------	--------------------------------

Bei Zündstörungen auf dem AM-Bereich

6 Kerzenentstörstecker 10 k	Best.-Nr.	0 356 100 015
-----------------------------	-----------	---------------

If, in exceptional cases, the suppression mentioned above is insufficient, we recommend additionally:

For Bosch regulator

Interconnect 1 regulator suppressor into regulator connecting lead (SK 1662)	Part No. Part No.	0 290 002 011 8 637 043 104
---	----------------------	--------------------------------

For SEV Motorola regulator

Connect 1 suppressor capacitor 0.47 uF with 1 hex. adaptor to Motorola regulator, term +/61 (FK 216/41)	Part No. Part No. Part No.	0 290 800 015 1 291 335 800 8 637 044 114
---	----------------------------------	---

In case of interference caused by the wiper motor

Interconnect 1 suppressor into connecting lead to wiper motor (FK 101)	Part No. Part No.	0 290 002 013 8 637 043 102
---	----------------------	--------------------------------

In case of interference caused by the vent motor

Interconnect 1 suppressor into connecting lead to vent motor (FK 101)	Part No. Part No.	0 290 002 013 8 637 043 102
--	----------------------	--------------------------------

In case of ignition interference in the FM range

6 suppressor caps 5 k with 6 rain protection caps	Part No. Part No.	0 356 301 012 1 230 522 016
--	----------------------	--------------------------------

In case of ignition interference in the AM range

4 suppressor caps 10 k	Part No.	0 356 100 015
------------------------	----------	---------------

Si, en cas exceptionnels, le déparasitage mentionné ci-dessus ne suffit pas, nous recommandons additionnellement:

Pour régulateur Bosch

Brancher 1 pièce antiparasite du régulateur dans la ligne de raccordement du régulateur (SK 1662)

Réf. 0 290 002 011
Réf. 8 637 043 104

Pour le régulateur SEV Motorola

Raccorder 1 condensateur antiparasite 0,47 uF avec 1 adaptateur hex. au régulateur Motorola, borne +/61 (FK 216/41)

Réf. 0 290 800 015
Réf. 1 291 335 800
Réf. 8 637 044 114

En cas de parasites par le moteur d'essuie-glace

Brancher 1 pièce antiparasite dans la ligne de raccordement au moteur d'essuie-glace (FK 101)

Réf. 0 290 002 013
Réf. 8 637 043 102

En cas de parasites par le moteur du ventilateur

Brancher 1 pièce antiparasite dans la ligne de raccordement au moteur du ventilateur (FK 101)

Réf. 0 290 002 013
Réf. 8 637 043 102

En cas de parasites dans la gamme FM

6 embouts antiparasites 5 k avec 6 capuchons protection d'eau

Réf. 0 356 301 012
Réf. 1 230 522 016

En cas de parasites dans la gamme AM

4 embouts antiparasites 10 k

Réf. 0 356 100 015

Si, en casos especiales, la desparasitación descrita arriba no es suficiente, recomendamos adicionalmente:

Para el regulador Bosch

Conectar 1 pieza antiparásita del regulador en la línea de conexión del regulador (SK 1662)

No. de pedido 0 290 002 011
No. de pedido 8 637 043 104

Para el regulador de SEV Motorola

Conectar 1 condensador antiparasitario 0,47 uF con 1 adaptador hex. al regulador Motorola, borne +/61 (FK 216/41)

No. de pedido 0 290 800 015
No. de pedido 1 291 335 800
No. de pedido 8 637 044 114

En caso de parásitos causados por el motor de limpiaparabrisas

Conectar 1 pieza antiparásita en la línea de conexión al motor de limpiaparabrisas (FK 101)

No. de pedido 0 290 002 013
No. de pedido 8 637 043 102

En caso de parásitos causados por el motor del ventilador

Conectar 1 pieza antiparásita en la línea de conexión al motor del ventilador (FK 101)

No. de pedido 0 290 002 013
No. de pedido 8 637 043 102

En caso de parásitos en la gama de FM

6 supresores para bujías 5 k con 6 capucetes de protección de agua

No. de pedido 0 356 301 012
No. de pedido 1 230 522 016

En caso de parásitos en la gama de AM

4 supresores de bujías 10 k

No. de pedido 0 356 100 015

KDB-Nr. 373.24.010.40

Änderungen vorbehalten! / Modifications reserved!
Modificaciones reservadas! / iModificaciones reservadas!